

Макаровских Александра Викторовна

ФОРМИРОВАНИЕ ИНТЕРЕСА К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА И БУДУЩЕЙ ПРОФЕССИИ ЧЕРЕЗ АУТЕНТИЧНЫЕ ВИДЕОМАТЕРИАЛЫ: НА ПРИМЕРЕ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ-ХИМИКОВ ТОМСКОГО ПОЛИТЕХНИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

В статье рассматриваются возможности использования аутентичных видеоматериалов в профессионально-ориентированном обучении иностранному языку студентов вуза. Представлен опыт применения таких материалов, приведены примеры заданий, разработанных и опробованных автором на занятиях по дисциплине "Профессиональный английский язык" со студентами Института природных ресурсов Томского политехнического университета.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2012/7-2/28.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2012. № 7 (18): в 2-х ч. Ч. II. С. 106-108. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2012/7-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

УДК 372.881.111.1

Педагогические науки

В статье рассматриваются возможности использования аутентичных видеоматериалов в профессионально-ориентированном обучении иностранному языку студентов вуза. Представлен опыт применения таких материалов, приведены примеры заданий, разработанных и опробованных автором на занятиях по дисциплине «Профессиональный английский язык» со студентами Института природных ресурсов Томского политехнического университета.

Ключевые слова и фразы: аутентичный видеоматериал; профессиональный иностранный язык; развитие умений и формирование навыков; самостоятельная работа студента; повышение интереса к будущей профессии.

Александра Викторовна Макаровских

Кафедра иностранных языков

Институт природных ресурсов

Национальный исследовательский Томский политехнический университет

alexandravm1@rambler.ru

ФОРМИРОВАНИЕ ИНТЕРЕСА К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА И БУДУЩЕЙ ПРОФЕССИИ ЧЕРЕЗ АУТЕНТИЧНЫЕ ВИДЕОМАТЕРИАЛЫ: НА ПРИМЕРЕ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ-ХИМИКОВ ТОМСКОГО ПОЛИТЕХНИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА[©]

Каждая историческая эпоха вырабатывает свою собственную модель образования. Изменения, происходящие в современном обществе, привели к изменению парадигмы образования, требующей модернизации всего учебного процесса, к созданию новых государственных образовательных стандартов, стандартов третьего поколения. Преподаватели иностранных языков в неязыковых вузах осознают практическую значимость модернизации языковой политики и вносят определенный вклад в решение следующих важных задач:

- совершенствование организации курса обучения иностранному языку, в частности разработка УМК, включающего аутентичные видеоматериалы;
- активное использование для достижения учебных целей различных информационно-коммуникационных средств, включая глобальную сеть Интернет [1].

В данной статье речь пойдет об использовании аутентичных видеоматериалов, эффективно формирующих или поддерживающих интерес и мотивацию студентов технических вузов к изучению иностранного языка и овладению выбранной профессией.

Совершенно очевидно, что аутентичные видеоролики профессионально-ориентированного характера могут использоваться для презентации фонетического и лексико-грамматического материала и для выполнения заданий, построенных на этом материале. Благодаря сочетанию зрительного и звукового ряда видеоролик знакомит студентов с аутентичными образцами речи. Включение аутентичных видеоматериалов в процесс формирования умений и навыков иноязычной речи создает предпосылки для осуществления обучения на материале звучащей речи носителей языка, функционирующей в естественных условиях общения [2; 4]. Таким образом, рождается «эффект присутствия» и «эффект соучастия». Это обусловлено, главным образом, следующими причинами: содержащаяся в ролике информация большей частью вызывает интерес у обучаемых, что стимулирует их речемыслительную деятельность; при восприятии видеоматериала и при его обсуждении или выполнении различных заданий обучаемый может применить приобретенные им ранее знания, умения и навыки в процессе иноязычной коммуникации [3].

Особое внимание уделяется вопросам организации самостоятельной работы студентов, что, в свою очередь, ставит перед преподавателем задачу выделения тех видов учебных заданий, которые необходимы для освоения материала, но по определенным причинам предназначены для внеаудиторного выполнения. Так, в спектр заданий, требующих выполнения вне учебных занятий, могут быть включены и задания, выполняемые на основе видеоматериалов. Причиной тому служат следующие факторы:

- длительность видеороликов;
- уровень сложности языкового материала, представленного в видеоролике;
- специфика построения учебного занятия, на котором будет контролироваться выполнение заданий по видеоролику.

Так, работа в качестве преподавателя профессионального английского языка со студентами Томского политехнического университета в значительной степени предполагает использование видеоматериалов в качестве средства обучения профессионально-ориентированной коммуникации. В Таблице 1 представлена краткая характеристика опыта использования аутентичных видеоматериалов профессионально-

ориентированного характера в работе со студентами III курса химико-технологического направления Института природных ресурсов в рамках дисциплины «Профессиональный английский язык».

Таблица 1.

Опыт работы с видеоматериалами в обучении профессиональному английскому языку

Работа с видеоматериалом	В аудитории	Внеаудиторно
Виды заданий	- множественный выбор (multiple choice) - сопоставление (matching) - ответы на вопросы (answering questions) - заполнение пробелов в тексте (filling in the gaps) - верное/неверное высказывание (true/false)	На основе видео: - составление/заполнение плана, схемы, диаграммы, таблицы - подготовка личного высказывания (устно или письменно): описание, выражение собственного мнения по представленной проблеме/вопросу - подготовка к участию в групповых дискуссиях, ролевых играх, круглых столах и т.д.
Преимущества	- повышается мотивация выполнения заданий, а также заинтересованность в будущей профессии	- экономия времени на занятии - более тщательная проработка аудио- и видеоматериала каждым студентом с использованием словарей (в том числе электронных)
Развиваемые умения / формируемые навыки	- умение аудирования - лингвострановедческая компетенция - лексические навыки - пополнение словарного запаса в сфере профессиональной коммуникации	- умение аудирования - лингвострановедческая компетенция - лексические навыки - пополнение словарного запаса в сфере профессиональной коммуникации - профессиональные навыки (transferable skills): решение поставленных задач (problem-solving), работа в команде (teamwork), критическое мышление (critical thinking)
Недостатки	- недостаточный уровень владения иностранным языком студентами для качественного выполнения заданий по видеоматериалу - невозможность найти подходящий видеоматериал по каждой заявленной теме	
Рекомендации	- учет уровня владения иностранным языком студентами - соответствие видеоматериала заявленной тематике - тщательное формулирование заданий к видеороликам - использование видеороликов по каждой предложенной теме (если возможно) - соблюдение принципа преемственности от темы к теме (по возможности)	

Ниже представлены образцы заданий, апробированные на занятиях со студентами вышеуказанного курса и направления.

В аудитории

Decide whether the following sentences are true (T) or false (F) according to the video “Is engineering right for me?”

1. Economy is one of the factors that engineers must take into account in their work.
2. An engineering method is the same as a scientific method.
3. Engineering field is mostly good for men only.
4. Most people think that engineers just deal with mathematics and science.
5. A mathematical simulation model is a tool for examining, understanding, visualizing and designing complex systems.

Fill in the gaps in the following sentences according to the video “Is engineering right for me?”

1. Common characteristics of engineering are common way of thinking, _____ and problem solving.
2. One of the engineering method's characteristics is connected with analyzing, modeling and solving complex _____ problems.
3. Engineers must take into account the following factors: reliability, _____, flexibility, sustainability, etc.
4. Engineers work as members of multidisciplinary teams using their communication skills, interpersonal skills and problem _____ skills.

Watch a video episode and match the following. Use options from column B more than once.

A	B
1) analytical approach 2) logical approach 3) working in groups 4) communicational skills 5) team working	A to solve technical problems B to reach a common objective C to meet people

Внеаудиторно

Role Play

There is a work group that has been organized to select a future petrochemical plant location. There are three possible plant sites:

- Hazira (India)
- East Kalimantan (Indonesia)
- Maoming (South China)

Watch video about these places and prepare to participate in the discussion as one of the managers (A, B, C or D) presented in the table below:

A	B
You are a Production Manager . And you are a member of the work group. Your task is to give a suggestion for <i>selecting a possible plant site</i> . Possible factors to discuss: raw materials availability, energy availability, water supply . Present your ideas and participate in discussion.	You are a Human Resources Manager . And you are a member of the work group. Your task is to give a suggestion for <i>selecting a possible plant site</i> . Possible factors to discuss: labor supply, community factors . Present your ideas and participate in discussion.
C	D
You are a Sales & Marketing Manager . And you are a member of the work group. Your task is to give a suggestion for <i>selecting a possible plant site</i> . Possible factors to discuss: market study, transportation facilities . Present your ideas and participate in discussion.	You are an R&D Manager . And you are a member of the work group. Your task is to give a suggestion for <i>selecting a possible plant site</i> . Possible factors to discuss: waste disposal, safety and environmental measures . Present your ideas and participate in discussion.

В заключение можно сказать, что эффективность использования видеоматериалов при обучении иноязычной речи очевидна. Прежде всего, она зависит не только от правильного определения их места в структуре занятия, но и от того, насколько рационально организовано само занятие, как согласованы учебные возможности видеоролика с поставленными задачами обучения. Необходимо подчеркнуть, что просмотр видеороликов должен иметь не количественный, а качественный характер, для чего следует разработать специальную методику, направленную на развитие полноценного умения воспринимать языковой и социокультурный материал [Там же].

Таким образом, использование аутентичных видеоматериалов в обучении иностранному языку позволяет развить иноязычную коммуникативную компетенцию студентов и другие, не менее важные, умения, повысить мотивацию к изучению иностранного языка и будущей профессии.

Список литературы

1. Башмакова И. С. Формирование интереса к изучению иностранного языка у студентов неязыковых вузов [Электронный ресурс]. URL: http://www.mami.ru/science/mami145/scientific/article/s12/s12_73.pdf (дата обращения: 05.09.2012).
2. Дворжен О. С. Методика работы с аутентичными видеозаписями при обучении английскому языку в рамках элективного курса в вузе: продвинутый уровень: дисс. ... канд. пед. наук. Екатеринбург, 2006. 193 с.
3. Карягина Е. Г. Использование видеоматериалов в обучении иностранному языку [Электронный ресурс]. URL: http://www.isuct.ru/testdrupal/sites/default/files/konf_ino_isuct2009.pdf (дата обращения: 05.09.2012).
4. Родионова О. Л. Использование видеоматериалов при обучении профессионально-ориентированному английскому языку // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2011. № 1 (8). С. 132-135.

**FORMATION OF INTEREST TO FOREIGN LANGUAGE LEARNING
AND FUTURE PROFESSION BY MEANS OF AUTHENTIC VIDEO MATERIALS:
BY EXAMPLE OF STUDENTS-CHEMISTS TEACHING IN TOMSK POLYTECHNIC UNIVERSITY**

Aleksandra Viktorovna Makarovskikh
Department of Foreign Languages
Institute of Natural Resources
National Research Tomsk Polytechnic University
alexandravm1@rambler.ru

The author considers the possibilities of authentic video materials use in teaching professionally-oriented foreign language to higher education establishment students, presents the experience of such materials application, and gives the examples of the tasks, developed and tested by her at the lessons of “Professional English” with the students of the Institute of Natural Resources of Tomsk Polytechnic University.

Key words and phrases: authentic video material; professional foreign language; abilities development and skills formation; student’s independent work; increase of interest to future profession.